

# SESSION DE LINGUISTIQUE ET DE LITTÉRATURE DE L'ASSOCIATION CLELIA

Évian-les-Bains, 27-31 août 2012

La session de linguistique et de littérature organisée par l'Association CLELIA aura lieu du lundi 27 août 2012 au matin (8h30) au vendredi 27 août 2012 au soir (16h : départ possible le lendemain matin, samedi 1<sup>er</sup> septembre) au Centre « Ethic Etapes – Côté Lac Évian » à Évian-les-Bains (74). L'accueil des participants se fera le dimanche 26 août à partir de 16h. Cette session est ouverte aux étudiants, aux chercheurs et aux enseignants du secondaire et du supérieur.

## PROGRAMME

Les séances des trois séries de conférences principales ont une durée d'une heure trente chacune, à l'exception de la première de chaque série dont la durée est d'une heure.

### 1. LA POLYPHONIE, par HENNING NØLKE (Aarhus Universitet, Danemark).

1. La linguistique de l'énonciation et la polyphonie : introduction générale.
2. La polyphonie linguistique : de Ducrot à la ScaPoLine, en passant par d'autres approches théoriques.
3. La ScaPoLine (la théorie SCandinave de la POlyphonie LINguistiqueE)
4. Analyses linguistiques : les modalités, les connecteurs, le discours rapporté...
5. Analyses textuelles et littéraires. Conclusions.

### 2. DE LA MYTHOLOGIE A LA MYTHOGRAPHIE : QUELLES PRATIQUES ? par Charles Delattre (Université de Paris Ouest Nanterre – La Défense).

1. La fabrique des images : une histoire sans paroles ?
2. À l'école du mythe : apprentissage scolaire et pratiques pédagogiques.
3. À la recherche du texte perdu : fragments de mythographes.
4. L'évidence du texte retrouvé : les traités thématiques.
5. Un texte complet est-il un traité ? L'exemple du *De flumiis* du pseudo-Plutarque.

### 3. INTRODUCTION AU JAPONAIS, par LAURENCE LABRUNE (Université Michel de Montaigne – Bordeaux 3)

1. Introduction générale. L'écriture.
2. La phonologie du japonais.
3. Le lexique et la morphologie.
4. Questions de syntaxe.
5. Pragmatique : la catégorie de l'honorifique.

### 4. VARIA :

Quelques séances seront réservées à des exposés proposés par des participants, sous réserve d'acceptation par le bureau. Le sujet de ces exposés est libre et la durée totale est d'une heure, comprenant un temps de discussion d'environ un quart d'heure.

**Prière à ceux qui souhaitent proposer un exposé d'envoyer le titre de leur communication accompagné d'un bref résumé à : [renaud.viard@wanadoo.fr](mailto:renaud.viard@wanadoo.fr) avant le 30 juin 2012.**

## INDICATIONS PRATIQUES

• Dates : du lundi 27 août 2012 à 8h30 au vendredi 31 août à 16h. Accueil au Centre « Ethic Etapes – Côté Lac Évian » dès le dimanche 26 août à partir de 16h. Départ possible le vendredi en fin d'après-midi (avant ou après le dîner) ou le samedi 1<sup>er</sup> septembre au matin après le petit déjeuner [à préciser au moment de l'inscription, et au plus tard avant l'arrivée au centre].

• Adresse : Ethic Etapes - Côté Lac Évian, avenue de Neuvecelle, 74 500 Évian-les-Bains.

<http://www.cotelacevian.com/>

• Moyens d'accès : gare SNCF d'Évian-les-Bains, puis taxi (ou 20 min. à pied) ; des navettes en minibus peuvent être mises en place par le centre : des indications détaillées seront transmises aux inscrits. De Paris, il est aussi possible d'aller jusqu'à Lausanne en T.G.V. puis de prendre le bateau pour traverser le lac jusqu'à l'embarcadère d'Évian-les-Bains (situé au pied du centre).

• Hébergement et pension :

– **Pension complète, chambre individuelle avec douche et sanitaires** : 57,95 € par jour et par personne. Nuit du vendredi au samedi : 45,60 €.

– **Pension complète, chambre double avec douche et sanitaires** : 48,95 € par jour et par personne pour les participants effectifs. Nuit du vendredi au samedi : 36,60 € par personne. Possibilité pour les familles de loger en chambre à trois ou quatre : mêmes tarifs qu'en chambre double. 44 €/ jour pour les enfants de moins de 12 ans (nuit du vendredi au samedi : 33 €).

– **Formule « externe »** : pas de logement sur place, mais repas de midi et / ou du soir au centre à régler directement sur place (repas simple avec fromage *ou* dessert : 12,35 €)

• **Acompte** à verser au moment de l'inscription :

– Somme forfaitaire de 60 € par personne, participant ou accompagnant résidant sur place (les personnes choisissant la formule « externe » en sont dispensées), quelle que soit la formule choisie. Ces arrhes viendront en déduction de la somme versée **pour la totalité de ce séjour** (du dîner du dimanche soir au déjeuner du vendredi), **qui sera due quelle que soit la durée de présence effective. Le reste dû sera à verser à l'arrivée à notre trésorière.**

– Une participation aux frais d'organisation des conférences qui s'élève à 75 € (soit 50 € d'inscription + 25 € de location de salle) par participant (les accompagnants en sont dispensés).

– La cotisation annuelle à l'association CLELIA (les accompagnants adultes comme les participants doivent adhérer à l'association ; les mineurs sont dispensés d'adhésion) : 10 € pour les étudiants et collègues non titulaires, 20 € pour les actifs et les retraités, 30 € ou plus pour les membres bienfaiteurs.

Les personnes qui souhaitent adhérer ou renouveler leur adhésion sans participer à la session 2011 peuvent le faire en retournant le bulletin prévu à cet effet, accompagné d'un chèque. En tant qu'adhérents, ils seront tenus au courant des activités de l'association.

*Date limite d'inscription : 30 juin 2012.*

Prière de remplir soigneusement le bulletin ci-joint page 4, d'y joindre un chèque d'un montant correspondant à la somme de 60 € (sauf pour ceux ayant choisi la formule d'hébergement « externe ») + 75 € de frais d'organisation + le montant de la cotisation (ou 60 € + le montant de la cotisation pour les accompagnants ; ou 60 € pour les mineurs) à l'ordre de CLELIA et d'envoyer le tout à :

CLELIA c/o Renaud Viard, 98, rue Auguste Delaune F-94800 Villejuif.

Une nouvelle circulaire sera adressée aux inscrits par courrier électronique au début du mois de juillet (**assurez-vous de bien nous donner une adresse électronique valide**).



## BULLETIN D'INSCRIPTION

À imprimer et retourner avant le 30 juin 2012 à :  
CLELIA c/o Renaud Viard, 98, rue Auguste Delaune F-94800 Villejuif.

M. / Mme / Mlle <sup>(1)</sup> .....

Adresse : .....

..... Tél. : .....

Adresse électronique : .....

Établissement : .....

Spécialité : .....

- souhaite participer à la session CLELIA (27-31 août 2012) :
  - \* viendra seul(e) <sup>(1)</sup>
  - \* viendra accompagné(e) de [indiquer les accompagnants, adultes ou enfants, ne participant pas à la session] : .....

- choisit, pour l'hébergement <sup>(1)</sup> :

- **Pension complète, chambre individuelle avec douche et sanitaires** : 57,95 € par jour et par personne. Nuit du vendredi au samedi : 45,60 €.

- **Pension complète, chambre double avec douche et sanitaires** : 48,95 € par jour et par personne pour les participants et les accompagnants. Nuit du vendredi au samedi : 36,60 € par personne.

Possibilité pour les familles de loger en chambre à quatre : mêmes tarifs qu'en chambre double. 44 € par jour pour les enfants de moins de 12 ans (nuit du vendredi au samedi : 33 €).

- **Formule « externe »** : pas de logement sur place, mais repas de midi et/ ou du soir au centre à régler sur place. Les personnes choisissant cette formule n'ont pas à avancer les 60 € d'arrhes pour l'hébergement.

- choisit d'adhérer au tarif <sup>(1)</sup> :
  - \* « étudiant » ou « non titulaire » : 10 €
  - \* « de base » : 20 €
  - \* « bienfaiteur » : 30 € ou plus (à préciser) :

- viendra en voiture et accepterait éventuellement de transporter .... personne(s) sur le parcours .....

- verse, par chèque ci-joint à l'ordre de CLELIA (CCP 23 660 78 E PARIS), un montant de ..... euros (pour les participants : somme forfaitaire de 60 € (sauf formule « externe ») + 75 € de frais d'organisation + le montant de l'adhésion ; pour les accompagnants adultes : somme forfaitaire de 60 € + le montant de l'adhésion ; pour les mineurs : somme forfaitaire de 60 €) ;

- propose une communication sur le sujet suivant (merci d'envoyer un résumé par courrier électronique à [renaud.viard@wanadoo.fr](mailto:renaud.viard@wanadoo.fr) avant le 30 juin 2012) :

Date : .....

Signature :

(1) Rayer la(es) mention(s) inutile(s).

**BULLETIN D'ADHÉSION**  
(ou renouvellement d'adhésion) à l'association CLELIA

**(pour les personnes ne s'inscrivant pas à la session 2012)**

Bulletin à imprimer et à renvoyer à :

CLELIA c/o Renaud Viard, 98, rue Auguste Delaune F-94800 Villejuif.

M. / Mme / Mlle <sup>(1)</sup>: .....

Adresse : .....

..... Tél. : .....

Adresse électronique : .....

Établissement : .....

Spécialité : .....

demande à adhérer / renouvelle son adhésion à CLELIA et verse par chèque ci-joint (à l'ordre de CLELIA - CCP 23 660 78 E PARIS) à titre de cotisation pour l'année 2012<sup>(1)</sup> :

- 10 € (tarif « étudiants et collègues non titulaires ») ;
- 20 € (tarif « de base ») ;
- 30 € ou plus (tarif « bienfaiteurs »).

Date : .....

Signature :

(1) Rayer les mentions inutiles.